

# INSTALLATION INSTRUCTIONS

B-715 ELAN™

## SURFACE-MOUNTED AUTOMATIC HAND DRYER



Installation Instructions Elan™ Surface-Mounted Hand Dryer .....	Pages 2 & 3
Instrucciones De Instalación Secadores De Manos Para Montar Sobre Pared Bobrick Elan™ .....	Pages 4 & 5
Einbauanleitung Bobrick Elan™ Aufputzmontierte Händetrockner .....	Pages 6 & 7
Instructions Puor L'installation Bobrick Elan™ Seches-Mains En Applique.....	Pages 8 & 9
Istruzioni Per L'installazione Asciugamani Automatici A Parete Bobrick Elan™ .....	Pages 10 & 11



BUILDING VALUE SINCE 1906

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- \* **READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS**
- \*\* **Electric warm air hand dryer intended for use in a household environment by non-expert users. Not suitable for outdoor use.**
- \*\*\* **This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.**
- \*\*\*\* **If a fault develops disconnect the electrical supply, a qualified electrician should be called.**
- \*\*\*\*\* **SAVE THESE INSTRUCTIONS**

## Electrical Characteristics

**Model B-715,115V AC, 15 Amp, 1725 Watts, 60 HZ, Single Phase, cULus listed.**

**Model B-715E, 220-240V, 7A, AC 1500-1700 Watts, 50/60 Hz, Single Phase; VDE approved and, CE marked.**

**B-715E is not available in the United States and Canada.**

Installation instructions and template provide information that will assist in the installation of the Bobrick B-715 115V, B-715E 220-240V. Retain Installation Instruction Sheet for important maintenance instructions and warranty information.

## Recommended Mounting Heights

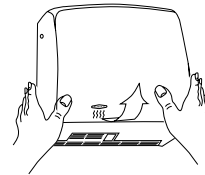
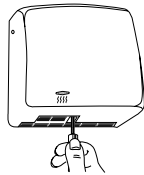
Distance from floor to bottom mounting screw holes of mounting base.

Men's Washrooms .....	46"	(1170mm)
Women's Washrooms .....	44"	(1120mm)
Children's Washrooms, ages 3-9 .....	32"	(815mm)
Children's Washrooms, ages 9-12 .....	36"	(915mm)
Children's Washrooms, ages 12-15 .....	40"	(1015mm)
Children's Washrooms, ages 15-18 .....	44"	(1120mm)
Barrier-Free Design .....	38"	(965mm)

\* Bobrick automatic hand dryers should be installed 15" (380mm) above any projection or horizontal surface which may interfere with the operation of the automatic sensor.

## Removal of Cover

1. Start installation of dryer by removing cover. Remove three screws, one from each side and one from the bottom of the dryer. Lift the cover from the mounting base.



## Installation of Mounting Base

**FOR PROPER ELECTRICAL CONNECTIONS, CHECK LOCAL BUILDING CODE. UNIT MUST BE INSTALLED BY A QUALIFIED LICENSED ELECTRICIAN**

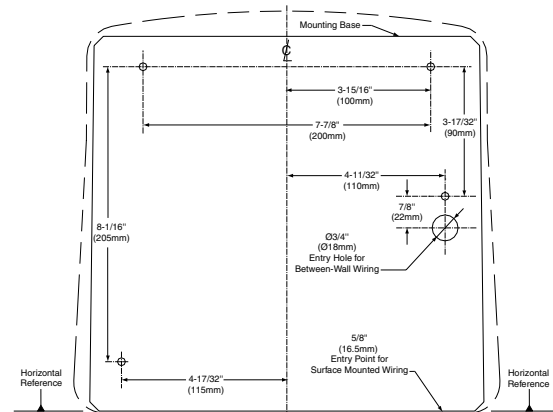
1. Hold the Installation Template against the wall in the desired location of the installed dryer, see recommended mounting heights above.
2. Make sure line on template representing bottom of dryer mounting base is horizontal and located at the desired height above floor.
3. Mark center of four mounting screw holes and hole for entry of electrical wiring if electrical supply is concealed in wall and will enter dryer from back through mounting base.

**NOTE: Surface-mounted electrical supply entry is located in the lower right corner of the mounting base. Bottom of mounting base has 1/2" square (13mm) opening in lower right corner to accommodate connection of electrical conduit.**

4. Drill four holes for #10 (M4.8) mounting bolts or screws (not furnished).
5. For masonry walls provide four #10 expansion shields or anchors and secure with four #10 (M4.8) sheet-metal screws (not furnished). For plaster or dry wall construction, provide concealed backing to comply with local building codes and secure with four #10 (M4.8) round-head sheet-metal screws, or 3/16" (5mm) toggle bolts (not furnished).

**NOTE: Use 2" (50mm) long screws in top two mounting holes. Use 3" (75mm) long screws in lower two mounting holes.**

6. Fasten mounting base securely to wall.




**WARNING: TURN ELECTRICAL POWER SUPPLY OFF BEFORE MAKING ELECTRICAL CONNECTIONS. DRYER MUST BE GROUNDED (EARTHED).**

---

## Electrical Connection

---

**FOR PROPER ELECTRICAL CONNECTIONS, CHECK LOCAL BUILDING CODE. UNIT MUST BE INSTALLED BY A QUALIFIED LICENSED ELECTRICIAN**

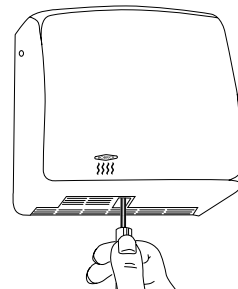
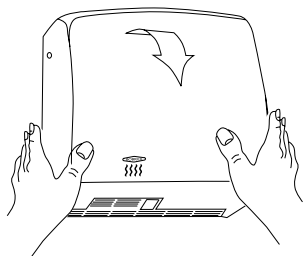
1. Connect dryer to nearest distribution panel. Use wire as required by local electrical code. In the United States and Canada use No. 12 wire or larger.
2. Wiring Instructions:
  - a. This appliance is intended for connection to fixed wiring.
  - b. A fused means for disconnection in all poles must be provided in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.
  - c. Check that the electrical rating shown on the Hand Dryer (rating label) is compatible with the electrical supply.
  - d. **WARNING: THE 115 Volt Dryer MUST BE EARTHED.**
  - e. Installation and wiring must conform to current IEE Regulations (UK), local or appropriate regulation (other countries).
  - f. **For 115 Volt Dryers:** Connect ground/earth supply the terminal marked , the *Live supply* to terminal marked *L* and neutral supply to terminal marked *N*. **A DEDICATED LINE IS REQUIRED FOR EACH 115 VOLT DRYER.**
  - g. **For 208–240 Volt Dryers:** Connect the 208-240 Volt wires to terminals marked *L (L1)* and *N (L2)*.
3. Secure electrical wire in strain relief clamp provided on mounting base.

---

## Replace Cover

---

1. Fit cover over mounting base. **NOTE:** *Four sides of cover overlap the mounting base and should be flush with the sides, top and bottom of the mounting base.*
2. Replace and tighten three screws, one on each side and one on the bottom to secure cover to mounting base.

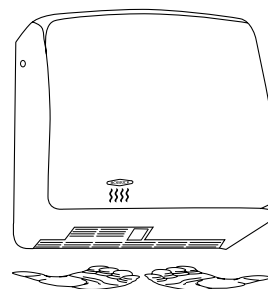


---

## Check Dryer Operation

---

1. Turn electrical power supply on.
2. Position hands under air-outlet, within 4" (100mm) of the bottom of the dryer.
3. Dryer should turn on. Warm air should blow from air-outlet.
4. Remove hands from under air-outlet and dryer should stop (within 2 seconds).



---

## Maintenance

---

1. Exterior of cover should be cleaned with a damp cloth to remove dust and surface dirt. Do not use abrasive agents or solvents as they may permanently damage surface of cover.
2. At least once every 6 months remove cover. Using a small brush or vacuum, clean out buildup of dust and lint from air-intake grille and baffle.

**NOTE:** *if dryer is installed where there is a lot of dust and dirt in the air, the interior of the dryer should be cleaned out more frequently.*

# Características Eléctricas

**Modelo B-715, 115V CA, 15 A, 1725 W, 60 Hz, Monofásico, Clasificado cULus.**

**Modelo B-715E, 220-240V CA, 7 A, 1500-1700 W, 50/60 Hz, Monofásico, Aprobado VDE y marcado CE.**

**B-715E no está disponible en los Estados Unidos y Canadá.**

Las instrucciones y el patrón proporcionan información que ayudan instalar los Secadores Bobrick B-715 115V, B-715E 220-240V. Retenga la hoja de instrucciones de instalación para instrucciones importantes, sobre mantenimiento e información sobre la garantía.

## Alturas de Montaje Recomendadas

Distancia del suelo a los agujeros para tornillos de montaje inferiores de la base de montaje

Aseos para caballeros .....	1170mm	(46")
Aseos para señoras .....	1120mm	(44")
Aseos para niños, de 3 a 9 años .....	815mm	(32")
Aseos para niños, de 9 a 12 años .....	915mm	(36")
Aseos para niños, de 12 a 15 años .....	1015mm	(40")
Aseos para niños, de 15 a 18 años .....	1120mm	(44")
Aseos para minusválidos .....	965mm	(38")

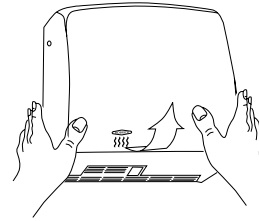
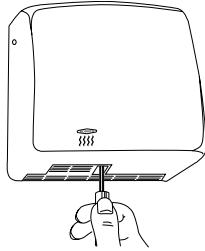
\* Los secadores de manos automáticos de Bobrick se deben instalar a 380mm (15") por encima de cualquier saliente o superficie horizontal que pueda interferir con la operación del sensor automático.

## Importante

- \* **Secamanos por aire caliente. Diseñado para su uso en el hogar por parte de usuarios no expertos. No es adecuado para su uso al aire libre.**
- \*\* **Este secamanos puede ser usado por niños de 8 años de edad y mayores y personas con capacidad física, sensorial o mental reducida o personas con falta de experiencia o conocimiento que hubieren recibido supervisión o instrucciones en lo referente al uso del secamanos en forma segura y que entiendan posibles riesgos supuestos. Los niños no deben jugar con este equipo. La limpieza y mantenimiento del secamanos no debe ser realizado por niños sin supervisión adulta.**
- \*\*\* **En caso de que ocurriera un defecto, desconecte el suministro eléctrico y llame a un electricista cualificado.**

## Cómo Quitar La Cubierta Del Secador

1. Comenzar la instalación del secador quitando la cubierta. Retirar los tres tornillos, uno en la parte inferior y uno de cada lado del secador. Separar la cubierta de la base de montaje.



## Instalación De La Base De Montaje

**LA INSTALACIÓN DEBE SER SUPERVISADA POR UN ELECTRICISTA CUALIFICADO.**

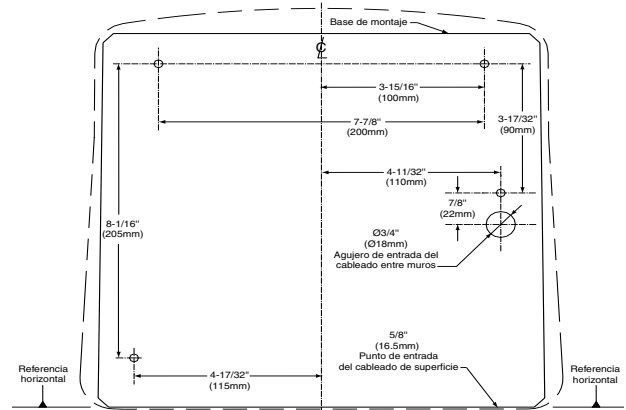
1. Retener el patrón de Instalación (véase la otra cara de la hoja de instrucciones) contra la pared en la posición deseada del secador instalado, véanse las siguientes alturas de montaje recomendadas.
2. Asegure que la línea en el patrón que representa la parte inferior de la base de montaje del secador está a nivel horizontal y situada a la altura deseada al suelo.
3. Marcar el centro de los cuatro agujeros de montaje con tornillos y del agujero de entrada del cableado eléctrico si la alimentación está oculta en la pared y entra el secador atrás por la base de montaje.

**NOTA:** La entrada de la alimentación de red montada en la superficie está situada en la base de montaje en su esquina derecha inferior. La parte inferior de la base de montaje tiene un agujero cuadrado de 13 mm (1/2") en su esquina derecha inferior para acomodar la conexión del conducto eléctrico.

4. Perforar cuatro agujeros para pernos o tornillos de montaje, de diámetro #10 (M4.8) (no provistos por Bobrick).
5. En el caso de paredes de albañilería, usar tres escudos ensanchadores o fijadores tamaño #10, y fijar con cuatro tornillos #10 (M4.8) para chapa (no provistos). En construcciones secas (huecas) o escayoladas, usar una placa interna que conforma con los códigos de construcción locales y fijar con cuatro tornillos tamaño #10 (M4.8) de cabeza redonda para chapa o usar pernos fijadores de palanca 5 mm (3/16") (no provistos).

**NOTA:** Usar dos tornillos de 50 mm (2") de largura en los dos agujeros de montaje superiores. Usar dos tornillos de 75 mm (3") de largura en los dos agujeros de montaje inferiores.

6. Fijar la base firmemente sobre la pared.





**ADVERTENCIA: DESCONECTAR LA ALIMENTACIÓN DE RED ANTES DE HACER LAS CONEXIONES ELÉCTRICAS. EL SECADOR TIENE QUE ESTAR CONECTADO A TIERRA.**

---

## Conexión Eléctrica

---

**PARA TENER LAS CONEXIONES ELÉCTRICAS CORRECTAS, CONSULTE EL CÓDIGO DE CONSTRUCCIÓN LOCAL. LA UNIDAD LA DEBE INSTALAR UN ELECTRICISTA CAPACITADO CALIFICADO.**

1. Conectar el secador al tablero de distribución más cercano. Usar el tipo de cable exigido por el código eléctrico local. En los Estados Unidos y Canadá, usar alambre #12 o más pesado.
2. Instrucciones de cableado:
  - a. Este secamanos esta diseñado para su conexión a un cableado eléctrico fijo.
  - b. El cableado fijo debe incorporar un dispositivo interruptor de fusibles, para desconexión de todos los polos, según las normas de cableado.
  - c. Verifique que la potencia eléctrica indicada en el Secamanos (véase la etiqueta de potencia eléctrica) es compatible con el suministro eléctrico.
  - d. **ADVERTENCIA: ESTE PRODUCTO DEBE ESTAR CONECTADO A TIERRA.**
  - e. La instalación y el cableado deben cumplir con los requisitos exigidos por las Normas IEE existentes (Reino Unido) o las normas locales o apropiadas (otros países).
  - f. **Secadores de 115 voltios:** Conecte el suministro a tierra al terminal marcado , el suministro eléctrico Con Corriente al terminal marcado (L) y el Neutro al terminal marcado (N). **SE NECESITA UNA LÍNEA DEDICADA PARA CADA SECADOR DE 115 VOLTIOS.**
  - g. **Secadores de 208-240 voltios:** Conecte el suministro a tierra al terminal marcado , el suministro eléctrico Con Corriente al terminal marcado (L) y el Neutro al terminal marcado (N).
3. Sujetar el cable eléctrico usando la abrazadera de alivio de tensión provista en la base de montaje.

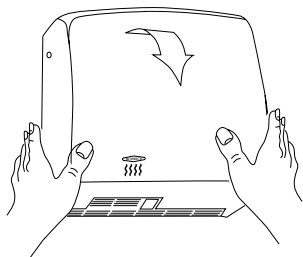
---

## Restitución De La Cubierta

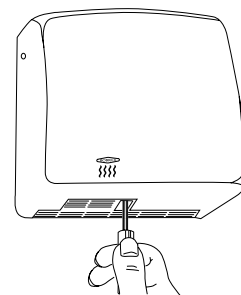
---

1. Instalar la cubierta sobre la base de montaje.

**NOTA:** Los cuatro lados de la cubierta solapan la base de montaje y deben estar a ras con los cuatro lados de la base de montaje.



2. Reponer y apretar los tres tornillos, uno en cada lado y uno en la parte inferior para fijar la cubierta sobre la base de montaje.

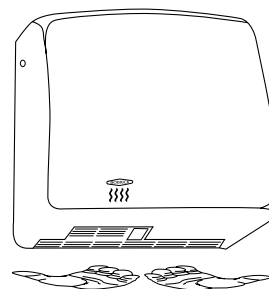


---

## Verificación De La Operación Del Secador

---

1. Conectar la tensión eléctrica
2. Situar las manos debajo de la salida de aire, a 100 mm (4") de la parte inferior del secador
3. El secador debe encenderse. Saldrá aire caliente de la salida de aire.
4. Retirar las manos de la salida de aire y el secador debe pararse (después de 2 segundos).



---

## Mantenimiento

---

**ADVERTENCIA: TENER EN CUENTA QUE LAS LAMINACIONES DEL MOTOR ESTÁN BAJO TENSIÓN. DESCONECTAR LA ALIMENTACIÓN DE RED ANTES DE HACER CUALQUIER TRABAJO DE REVISIÓN O MANTENIMIENTO DEL SECADOR. NO OPERAR EL SECADOR SIN TENER LA CUBIERTA INSTALADA.**

**LA INSTALACIÓN DEBE SER SUPERVISADA POR UN ELECTRICISTA CUALIFICADO.**

1. Se debe limpiar el exterior de la cubierta con un paño húmedo para quitar cualquier polvo o suciedad. No usar agentes abrasivos ni solventes porque pueden dañar permanentemente la superficie de la cubierta.
2. Al menos cada seis meses, quitar la tapa y limpiar el secador con un cepillo pequeño o con un aspirador, y eliminar cualquier acumulación de polvo en la rejilla de entrada y el deflector.

**NOTA:** Si se ha instalado el secador en un sitio de mucho polvo y suciedad en el aire, se debe limpiar el interior del secador con mayor frecuencia.

# Elektrische Daten

**Modell B-715, 115V WS, 15 A, 1725 W, 60 Hz, einphasig cULus-geprüft.**

**Modell B-715E, 220-240V WS, 7 A, 1500-1700 W, 50/60 Hz, einphasig, VDE-geprüft, tragen das CE-Kennzeichen.**

**B-715E ist in den Vereinigten Staaten und Kanada nicht erhältlich.**

Einbauanleitung und Schablone enthalten Informationen, die beim Einbau der Bobrick-Modelle B-715 115 V, B-715E 220-240 V nützlich sind. Bewahren Sie die Einbauanleitung zur Einsichtnahme der wichtigen Wartungsanweisungen und Garantieinformationen auf.

## Empfohlene Einbauhöhen

Abstand zwischen Boden und unteren Löchern für Befestigungsschrauben an der Grundplatte.

Waschräume (Männer).....	1170mm	(46")
Waschräume (Frauen).....	1120mm	(44")
Waschräume (Kinder von 3-9 Jahren).....	815mm	(32")
Waschräume (Kinder von 9-12 Jahren).....	915mm	(36")
Waschräume (Kinder von 12-15 Jahren).....	1015mm	(40")
Waschräume (Kinder von 15-18 Jahren).....	1120mm	(44")
Für Behinderte.....	965mm	(38")

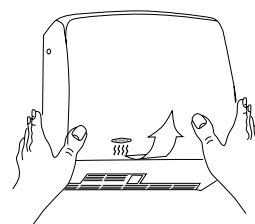
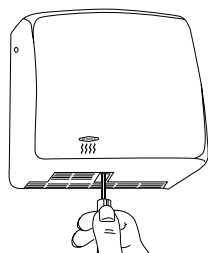
\* Um jegliche Störung der Operation des Trockners zu vermeiden, Bobrick's automatische Haende Trockner sollte auf einer Hoehe von 380mm (15") ueber einen Wandvorbau oder einer horizontale Flaechе montiert werden.

## Wichtig

- \* **Warmluft-Haendetrockner. Gedacht zur Nutzung durch Normalverbraucher in Haushalten. Nicht geeignet für den Einsatz im Freien.**
- \*\* **Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnisse benutzt werden, wenn sie während der Nutzung überwacht werden oder in der sicheren Nutzung des Gerätes unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerpflege dürfen nicht unbeaufsichtigt von Kindern durchgeführt werden.**
- \*\*\* **Wenn ein Fehler auftritt, muss das Gerät von der Stromversorgung getrennt und ein qualifizierter Elektriker darüber informiert werden.**

## Entfernen Des Gehäuses

1. Beginnen Sie mit dem Einbau des Trockners, indem Sie das Gehäuse entfernen. Entfernen Sie drei Schrauben, d. h. eine von jeder Seite und eine vom Unterteil des Trockners. Heben Sie das Gehäuse von der Grundplatte weg.



## Einbau Der Grundplatte

**DIE INSTALLATION MUSS VON EINEM QUALIFIZIERTEN ELEKTRIKER DURCHGEFÜHRT WERDEN.**

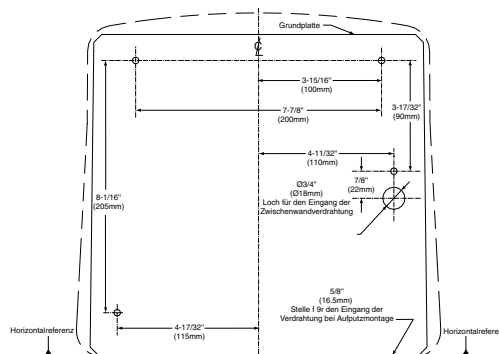
- Halten Sie die Einbauschablone (siehe andere Seite der Anweisungen) an der gewünschten Position des eingebauten Trockners an die Wand und beachten Sie dabei die folgenden empfohlenen Einbauhöhen.
- Stellen Sie sicher, dass die Linie an der Schablone, die den unteren Teil der Grundplatte des Trockners darstellt, waagrecht ist und sich auf der gewünschten Höhe über dem Boden befindet.
- Markieren Sie die Mitte der vier Löcher für die Befestigungsschrauben und des Lochs für den Eingang der elektrischen Verdrahtung, falls die Stromversorgung in der Mauer unter Putz ist und von hinten durch die Grundplatte in den Trockner eingeht.

**HINWEIS:** Der Eingang der Stromversorgung bei Modellen für Wandeinbau befindet sich in der rechten unteren Ecke der Grundplatte. Im Boden der Grundplatte ist in der rechten unteren Ecke eine 13 mm große viereckige Öffnung für den Anschluss des Isolierrohrs.

- Bohren Sie vier Löcher für Befestigungsschrauben #10 (M4.8) Durchmesser (nicht von Bobrick geliefert).
- Für Mauerwerk stellen Sie vier Spreizdübel #10 bereit, die dann mit vier Blechschrauben #10 (M4.8) befestigt werden (nicht geliefert). Für Wandputz oder Wandkonstruktion aus Trockenbauplatten stellen Sie eine Rückwand im Unterputz bereit, um die örtlichen Bauvorschriften zu erfüllen, und befestigen diese mit vier Halbrundblechschrauben #10 (M4.8) oder Knebelschrauben 5 mm (nicht geliefert).

**HINWEIS:** Verwenden Sie 50 mm lange Schrauben in den beiden oberen und 75 mm lange Schrauben in den beiden unteren Befestigungslöchern.

- Befestigen Sie die Grundplatte sicher an der Wand.



**WARNHINWEIS: VOR DEM HERSTELLEN DER ELEKTRISCHEN ANSCHLÜSSE IST DIE STROMVERSORGUNG ABZUSCHALTEN. DER TROCKNER MUSS GEERDET SEIN.**

---

## Elektrischer Anschluss

---

FÜR EINEN ORDNUNGSGEMÄSSEN ELEKTRISCHEN ANSCHLUSS SEHEN SIE BITTE DIE ÖRTLICHEN BAUVORSCHRIFTEN EIN. DAS GERÄT MUSS VON EINEM QUALIFIZIERTEN UND DAZU BEFÄHIGTEN ELEKTRIKER EINGEBAUT WERDEN.

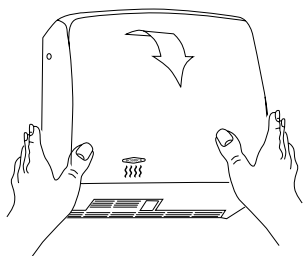
- Schließen Sie den Trockner an der nächstgelegenen Verteilertafel an. Verwenden Sie die Drähte den örtlichen Vorschriften entsprechend. In den USA und Kanada verwenden Sie Draht #12 oder größer.
- Verdrahtungsanleitung:
  - Dieses Gerät ist zum Anschluss über feste Verkabelung gedacht.
  - Eine mit Sicherung versehene Vorrichtung zur Unterbrechung an allen Polen muss in der Festverdrahtung den Verdrahtungsvorschriften entsprechend angebracht sein.
  - Überprüfen Sie, dass die auf dem Handtrockner angegebene Nennleistung (Typenschild) mit der elektrischen Zuleitung kompatibel ist.
  - WARNUNG: DIESES PRODUKT MUSS GEERDET SEIN.
  - Installation und Verkabelung müssen den aktuellen IEE-Richtlinien (UK), örtlichen oder einschlägigen Bestimmungen (andere Länder) entsprechen.
  - Für Trockner mit 115 Volt:** Den Masse-/Erdanschluss mit der mit dem Erdungssymbol (⊕) gekennzeichneten, den Phasenleiter mit der mit (L) gekennzeichneten und den Neutralleiter mit der mit (N) gekennzeichneten Klemme verbinden. **FÜR JEDEN TROCKNER MIT 115 VOLT IST EINE SPEZIELLE LEITUNG ERFORDERLICH.**
  - Für Trockner mit 208-240 Volt:** Den Masse-/Erdanschluss mit der mit dem Erdungssymbol (⊕) gekennzeichneten, den Phasenleiter mit der mit (L) gekennzeichneten und den Neutralleiter mit der mit (N) gekennzeichneten Klemme verbinden.
- Befestigen Sie den Draht an der Zugentlastungsklemme, die an der Grundplatte angebracht ist.

---

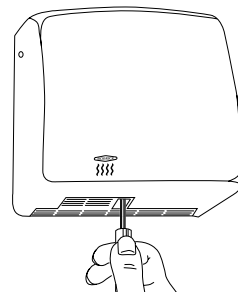
## Erneutes Anbringen Des Gehäuses

---

1. Bringen Sie das Gehäuse über der Grundplatte an. **HINWEIS:** Die vier Seiten des Gehäuses gehen über die Grundplatte hinaus und müssen mit den Seiten sowie dem oberen und unteren Teil der Grundplatte bündig sein.



2. Bringen Sie die drei Schrauben, d. h. eine auf jeder Seite und eine unten, wieder an, um das Gehäuse sicher an der Grundplatte zu befestigen.

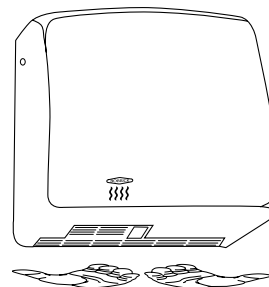


---

## Prüfen Des Trocknerbetriebs

---

1. Schalten Sie den Strom ein.
2. Halten Sie die Hände unter die Luftauslassöffnung innerhalb von 100 mm vom Unterteil des Trockners.
3. Der Trockner müsste sich nun einschalten und warme Luft durch die Luftauslassöffnung strömen.
4. Entfernen Sie die Hände von der Luftauslassöffnung, was ein Ausschalten des Trockners bewirken müsste (innerhalb von 2 Sekunden).



---

## Wartung

---

**WARNHINWEIS: ANKERFOLIEN SIND STROMFÜHREND. SCHALTEN SIE DIE STROMVERSORGUNG AUS, BEVOR IRGENDWELCHE WARTUNGS- ODER INSTANDHALTUNGSARBEITEN AM TROCKNER AUSGEFÜHRT WERDEN. DER TROCKNER DARF NUR BE ANGEBRACHEM GEHÄUSE**

**DIE INSTALLATION MUSS VON EINEM QUALIFIZIERTEN ELEKTRIKER DURCHGEFÜHRT WERDEN.**

**BETRIEBEN WERDEN.**

1. Das Äußere des Gehäuses muss mit einem feuchten Tuch abgewischt werden, um Staub und Oberflächenschmutz zu entfernen. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Lösungsmittel, da sie die Gehäuseoberfläche permanent beschädigen könnten.
2. Nehmen Sie das Gehäuse mindestens alle 6 Monate einmal ab. Entfernen Sie mit einer kleinen Bürste oder einem kleinen Staubsauger eine Ansammlung von Staub oder Fussel vom Lufteinlassgitter und Ablenkblech. **HINWEIS:** Wenn ein Trockner an einem Ort mit viel Staub und Schmutz in der Luft installiert ist, muss das Innere des Trockners häufiger gereinigt werden.

# Caractéristiques Électriques

**Modèle B-715, 115 V** c.a., 15 A, 1725 W, 60 Hz, monophasé, homologué cULus.

**Modèle B-715E, 220-240V** AC, 7A, 1500-1700 W, 50/60Hz, monophasé ; agréé VDE, marquage CE.

**B-715E n'est pas disponible aux États-Unis et au Canada.**

La notice et le gabarit d'installation donnent des informations destinées à faciliter l'installation des sèche-mains Bobrick B-715 115 V, B-715E 220-240 V. Conserver la notice d'installation afin de pouvoir se référer aux instructions importantes concernant l'entretien et les informations sur la garantie.

## Hauteurs de Montage Recommandées

Distance du sol au bas des trous à vis de montage du socle

Cabinet de toilette hommes.....	1170mm	(46")
Cabinet de toilette femmes .....	1120mm	(44")
Cabinet de toilette enfants, âges 3-9.....	815mm	(32")
Cabinet de toilette enfants, âges 9-12.....	915mm	(36")
Cabinet de toilette enfants, âges 12-15.....	1015mm	(40")
Cabinet de toilette enfants, âges 15-18.....	1200mm	(44")
Pour les handicapés .....	965mm	(38")

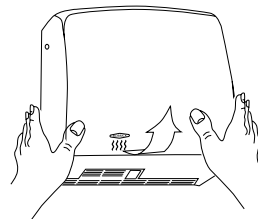
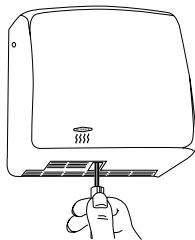
\* Pour l'installation il est nécessaire de respecter une distance minimale de 380mm (15") au dessous du sèche-mains automatique, pour empêcher une d'eclanchement permanent.

## Important

- \* **Sèche-mains à air chaud. Conçu pour un usage domestique par des utilisateurs sans connaissances spéciales. Ne convient pas à un usage à l'extérieur.**
- \*\* **Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans, et par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience ou de connaissances si celles-ci sont sous surveillance ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles maîtrisent les risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.**
- \*\*\* **Si un défaut se manifeste, débrancher l'alimentation électrique et faire appel à un électricien**

## Retrait Du Couvercle

1. Commencer l'installation du sèche-mains en retirant le couvercle. Retirer les trois vis, l'une de chaque côté et une sur la partie inférieure du sèche-mains. Soulever le couvercle pour l'extraire du socle.



## Installation Du Socle

**SON INSTALLATION DOIT ÊTRE SUPERVISÉE PAR UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ.**

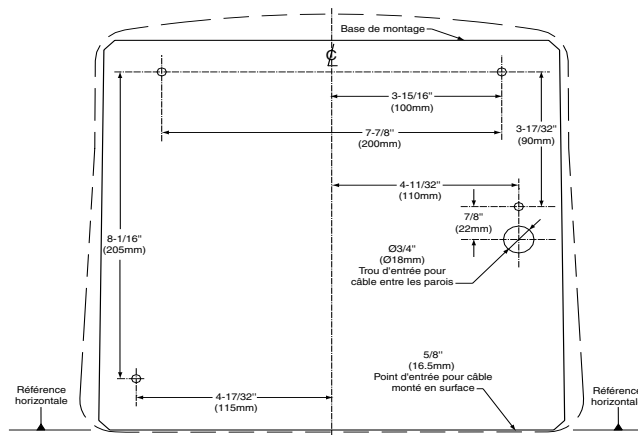
1. Placer le gabarit d'installation (voir le verso de la fiche technique) sur le mur à l'endroit voulu pour l'installation du sèche-mains. Voir le tableau des hauteurs de montage recommandées.
2. Vérifier que la ligne du gabarit représentant la partie inférieure du socle du sèche-mains est horizontale, et qu'elle est située à la hauteur voulue au-dessus du sol.
3. Marquer le milieu des quatre trous prévus pour les vis de montage, et le milieu de l'orifice d'entrée du câble électrique (s'il faut dissimuler le câble électrique dans le mur). Ce câble entrera dans le sèche-mains par l'arrière, à travers le socle de montage.

**NOTA :** L'entrée prévue pour le câble électrique monté en surface est située dans le coin en bas à droite du socle. La base du socle comprend un orifice carré de 13 mm de côté (1/2") dans le coin en bas à droite prévu pour recevoir la connexion du conduit électrique.

4. Percer quatre trous pour des boulons ou des vis de fixation N° 10 (M4.8) (non fournis).
5. Pour les murs en maçonnerie, prévoir quatre écrans ou ancrages N° 10, puis fixer avec quatre vis à tôle N°10 (M4.8) (non fournies). Pour les murs en plâtre ou maçonnerie sèche, prévoir un renforcement dissimulé conforme aux codes locaux de construction et fixer avec quatre vis à tôle à tête ronde N° 10 (M4.8), ou cinq boulons articulés de 5 mm (non fournis).

**NOTA :** Utiliser des vis de 50 mm de long dans les deux trous de montage supérieurs. Utiliser des vis de 75 mm de long dans les deux trous de montage inférieurs.

6. Bien fixer le socle au mur.



**AVERTISSEMENT:**  
**AVANT D'EFFECTUER TOUT RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE,**  
**COUPER L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE.**





---

## Raccordement Electrique

---

**POUR EFFECTUER UN RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE CORRECT, VÉRIFIER LE CODE LOCAL DE CONSTRUCTION. IL EST IMPÉRATIF DE FAIRE INSTALLER CET APPAREIL PAR UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ COMPÉTENT.**

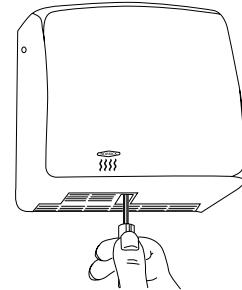
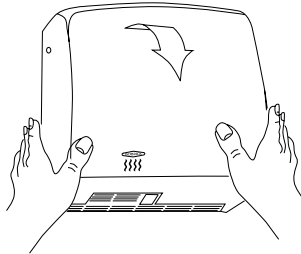
1. Brancher le sèche-mains/sèche-cheveux au tableau de distribution le plus proche. Utiliser le câble exigé par le code local d'électricité. Aux États-Unis et au Canada, utiliser du câble N° 12 ou plus gros.
2. Instructions de câblage:
  - a. Cet appareil est destiné à être connecté à un câblage fixe.
  - b. Il faut prévoir un dispositif à fusible pour déconnexion dans tous les pôles, incorporé dans le câblage fixe conformément aux règlements d'installation.
  - c. Vérifier que la tension électrique nominale indiquée sur le sèche-mains (étiquette signalétique) est compatible avec la tension électrique.
  - d. **AVERTISSEMENT : IL EST IMPÉRATIF DE METTRE CET APPAREIL À LA TERRE.**
  - e. L'installation et le câblage doivent être conformes aux règlements IEE actuels (R-U), aux règlements locaux ou appropriés (pour les autres pays).
  - f. **Sèche-mains/Sèche-cheveux de 115 V:** Raccorder l'alimentation de mise à la terre / masse à la borne marquée , l'alimentation sous tension à la borne marquée (L) et l'alimentation neutre à la borne marquée (N). **Nota : IL FAUT PRÉVOIR UN CÂBLE SPÉCIAL POUR CHAQUE APPAREIL DE 115 V.**
  - g. **Sèche-mains/Sèche-cheveux de 208-240 V:** Raccorder l'alimentation de mise à la terre / masse à la borne marquée , l'alimentation sous tension à la borne marquée (L) et l'alimentation neutre à la borne marquée (N).
3. Fixer le câble électrique dans la pince de décharge des contraintes prévue sur le socle.

---

## Remettre Le Couvercle

---

1. Placer le couvercle sur le socle. *NOTA : Les quatre côtés du couvercle recouvrent le socle et doivent être à ras des côtés, et de la partie supérieure et inférieure du socle.*
2. Faire pivoter le couvercle sur la partie avant du socle.
3. Remettre les trois vis et les serrer, une de chaque côté et l'autre sur la partie inférieure afin de fixer le couvercle sur le socle.

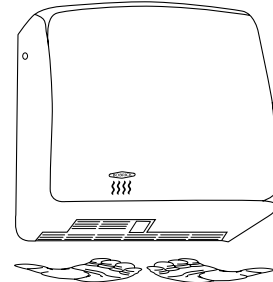


---

## Verifier Le Fonctionnement Du Seche-Mains

---

1. Mettre l'alimentation électrique sous tension.
2. Placer les mains sous la trajectoire de l'air, à 100 mm de la partie inférieure du sèche-mains.
3. Le sèche-mains doit se mettre en marche. De l'air chaud doit sortir de la soufflerie d'air.
4. Retirer les mains de la trajectoire de l'air. Le sèche-mains doit s'arrêter (dans les 2 secondes)



---

## Entretien

---

**AVERTISSEMENT: LES DISQUES EN TÔLE D'INDUIT DU MOTEUR SONT SOUS TENSION. COUPER L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AVANT D'INTERVENIR POUR UNE OPÉRATION D'ENTRETIEN OU DE RÉPARER LE SÈCHE-MAINS. SI LE COUVERCLE N'EST PAS EN PLACE, IL NE FAUT PAS UTILISER LE SÈCHE-MAINS.**

**SON INSTALLATION DOIT ÊTRE SUPERVISÉE PAR UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ.**

1. L'extérieur du couvercle doit être nettoyé avec un chiffon humide pour éliminer la poussière et la saleté en surface. Ne pas utiliser de produits abrasifs ou de solvants car ils risquent d'endommager irrémédiablement la surface du couvercle.
2. Au moins une fois tous les six mois, retirer le couvercle. À l'aide d'un petit pinceau ou d'un aspirateur, éliminer tout dépôt de poussière et de peluche de la grille d'antrée d'air et du déflecteur.

**NOTA:** Si le sèche-mains est installé là où il y a beaucoup de poussière et de saleté dans l'air, l'intérieur du sèche-mains doit être nettoyé plus fréquemment.

## Dati Elettrici

**Modelli B-715, 115V** c.a., 15 A, 1725 W, 60 Hz, monofase, omologati cULus.

**Modelli B-715E, 220-240V** c.a., 7 A, 1500-1700 W, 50/60 Hz, monofase; hanno il marchio di approvazione VDE e quello CE.

**Il modello B-715E non è disponibile negli Stati Uniti e in Canada.**

Le istruzioni per l'installazione e la sagoma forniscono la guida necessaria all'installazione degli asciugamani Bobrick B-715 115V, B-715E 220-240V. Conservare il foglio con le istruzioni per l'installazione per avere sempre a disposizione importanti istruzioni sulla manutenzione e sulla garanzia.

## Altezze Consigliate Per Il Montaggio

Distanza dal pavimento ai fori per le viti di montaggio che si trovano sul fondo della base di montaggio.

Toilette uomini.....	1170mm	(46")
Toilette donne.....	1120mm	(44")
Toilette bambini, 3-9 anni.....	815mm	(32")
Toilette bambini, 9-12 anni.....	915mm	(36")
Toilette ragazzi, 12-15 anni.....	1015mm	(40")
Toilette ragazzi, 15-18 anni.....	1120mm	(44")
Per i disabili.....	965mm	(38")

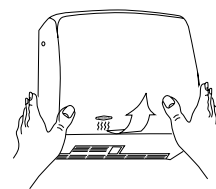
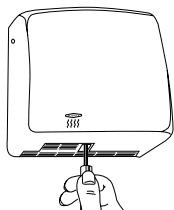
\* Gli asciugamani automatici Bobrick vanno installati a 380mm (15") da qualsiasi protrusione o superficie orizzontale che potrebbe interferire con l'operazione del sensore automatico.

## Importante

- \* **Asciugamani ad aria calda. Ideale per l'uso in ambiente domestico da utenti non esperti. Non è indicato per l'uso all'aperto.**
- \*\* **Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone che presentano ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che difettano della necessaria esperienza e/o conoscenza, purché siano adeguatamente sorvegliati o addestrati sull'uso dell'apparecchio in sicurezza e siano a conoscenza dei rischi correlati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio, e non possono pulirlo o effettuare la manutenzione senza un'adeguata sorveglianza.**
- \*\*\* **In caso di guasto, staccare la presa di corrente e rivolgersi a un elettricista qualificato.**

## Rimozione Della Carcassa

1. Iniziare l'installazione dell'asciugamano rimuovendo la carcassa. Rimuovere tre viti, una da ciascun lato e una dal fondo dell'asciugamano. Sollevare la carcassa dalla base di montaggio.



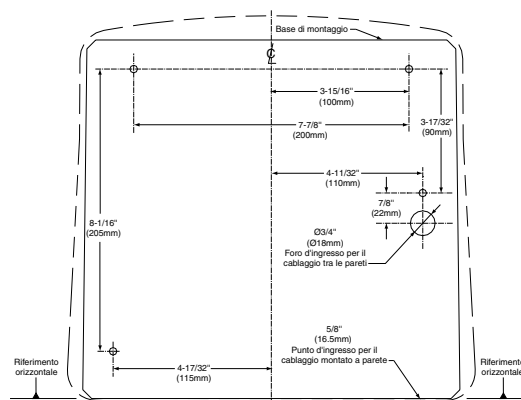
## Installazione Della Base Di Montaggio

**L'INSTALLAZIONE DEVE ESSERE DIRETTA DA UN ELETTRICISTA QUALIFICATO.**

1. Tenere la sagoma per l'installazione (vedere sull'altro lato del foglio delle istruzioni) contro la parete nella posizione in cui si desidera installare l'asciugamano. Vedere le altezze di montaggio suggerite seguenti. Altezze consigliate per il montaggio:
2. Accertarsi che la linea sulla sagoma che rappresenta il fondo della base di montaggio dell'asciugamano sia orizzontale e posizionata all'altezza desiderata al di sopra del pavimento.
3. Marcare il centro di quattro fori per le viti di montaggio ed il foro di accesso del cablaggio elettrico se l'alimentazione elettrica è nascosta nella parete ed entrerà nell'asciugamano dal retro attraverso la base di montaggio.

**NOTA:** L'alimentazione elettrica a parete è posizionata nell'angolo inferiore destro della base di montaggio. Il fondo della base di montaggio è provvisto di un'apertura quadrata di 13 mm in prossimità dell'angolo inferiore destro per alloggiare il collegamento del tubo del cablaggio elettrico.

4. Praticare quattro fori per i bulloni di montaggio #10 (M4,8) o viti (non forniti in dotazione)
5. Per le pareti in muratura, procurarsi quattro viti ad espansione #10 o ancore di fissaggio, poi fissare con quattro viti per lamiera sottile #10 (M4,8) (non forniti in dotazione). Per le costruzioni ad intonaco o muri a secco, procurarsi della piastra di rinforzo nascosta in modo da conformarsi alle normative locali sulle costruzioni e fissare con quattro viti #10 (M4,8) per lamiera sottile a testa rotonda, o con bulloni con dado ad alette espansibili da 5 mm (non forniti in dotazione).
- NOTA:** Usare viti da 50 mm di lunghezza per i due fori di montaggio superiori. Usare viti da 75 mm di lunghezza per i due fori di montaggio inferiori.
6. Fissare la base di montaggio in modo ben saldo alla parete.



**AVVERTENZA: METTERE FUORI SERVIZIO L'ALIMENTAZIONE DI CORRENTE PRIMA DI ESEGUIRE I COLLEGAMENTI ELETTRICI. L'ASCIUGAMANO DEVE ESSERE MESSO A TERRA (A MASSA).**

---

## Collegamento Elettrico

---

PER ESEGUIRE CORRETTAMENTE I COLLEGAMENTI ELETTRICI, VERIFICARE LE NORMATIVE LOCALI SULLE COSTRUZIONI.

L'APPARECCHIO DEVE ESSERE INSTALLATO DA UN ELETTRICISTA AUTORIZZATO QUALIFICATO.

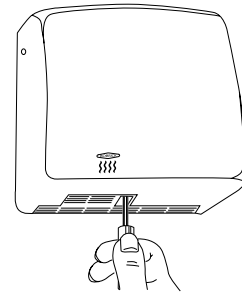
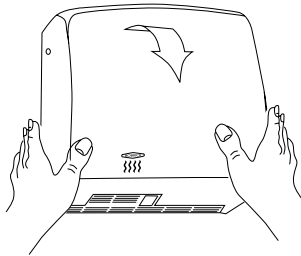
1. Collegare l'asciugamano al quadro di distribuzione più vicino. Usare il filo come richiesto dalle normative elettriche locali. Negli Stati Uniti e in Canada usare un cavo #12 o maggiore.
2. Istruzioni per il cablaggio:
  - a. Questo apparecchio deve essere collegato a un cablaggio fisso.
  - b. Ai fini della disconnessione di tutti i terminali, l'impianto elettrico fisso deve essere munito di un dispositivo con fusibile conforme alle norme elettriche vigenti.
  - c. Verificare che la potenza elettrica nominale riportata sull'asciugamani (targhetta energetica) sia compatibile con l'alimentazione elettrica.
  - d. **AVVERTENZA: QUESTO PRODOTTO DEVE ESSERE MESSO A TERRA.**
  - e. L'installazione e il cablaggio devono essere conformi alle direttive IEE (nel Regno Unito), locali o pertinenti (in altri paesi) in vigore.
  - f. **Per gli asciugamani da 115 Volt:** Collegare la presa di terra (massa) al morsetto contrassegnato (⊕), il conduttore sotto tensione al morsetto contrassegnato (L) e il cavo neutro al morsetto contrassegnato (N). **N. PER CIASCUN ASCIUGAMANO DA 115 VOLT È NECESSARIA UNA LINEA DEDICATA.**
  - g. **Per gli asciugamani da 208-240 Volt:** Collegare la presa di terra (massa) al morsetto contrassegnato (⊕), il conduttore sotto tensione al morsetto contrassegnato (L) e il cavo neutro al morsetto contrassegnato (N).
3. Fissare il cavo elettrico nel morsetto di protezione fornito sulla base di montaggio.

---

## Riporre La Carcassa A Posto

---

1. Posizionare la carcassa sulla base di montaggio. **NOTA:** Quattro lati della carcassa si sovrappongono alla base di montaggio e devono trovarsi in linea con i lati, la parte superiore e il fondo della base di montaggio.
2. Riposizionare e stringere tre viti, una su ciascun lato e una sul fondo per fissare la carcassa alla base di montaggio.

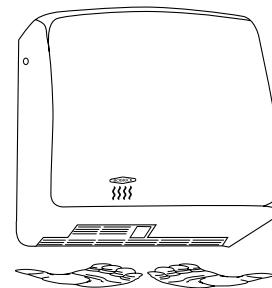


---

## Controllare Il Funzionamento Dell'Asciugamano

---

1. Attivare l'alimentazione elettrica.
2. Posizionare le mani sotto lo sbocco d'uscita dell'aria, ad una distanza non maggiore di 100 mm dal fondo dell'asciugamano.
3. L'asciugamano dovrebbe accendersi. Dallo sbocco di uscita dell'aria dovrebbe uscire aria calda.
4. Se si tolgono le mani da sotto lo sbocco di uscita dell'aria, l'asciugamano dovrebbe fermarsi (entro 2 secondi).



---

## Manutenzione

---

**AVVERTENZA: IL LAMIERINO MAGNETICO È SOTTO TENSIONE. METTERE FUORI SERVIZIO L'ALIMENTAZIONE ELETTRICA PRIMA DI ESEGUIRE QUALSIASI OPERAZIONE DI MANUTENZIONE O ASSISTENZA SULL'ASCIUGAMANO. L'ASCIUGAMANO NON DEVE ESSERE ATTIVATO SE LA CARCASSA NON SI TROVA IN POSIZIONE.**

**L'INSTALLAZIONE DEVE ESSERE DIRETTA DA UN ELETTRICISTA QUALIFICATO.**

1. Pulire la superficie esterna della carcassa con un panno umido per rimuovere la polvere e lo sporco superficiale. Non usare agenti abrasivi o solventi, in quanto potrebbero danneggiare la superficie della carcassa in modo permanente.
2. La carcassa va rimossa almeno una volta ogni 6 mesi. Servendosi di una spazzolina o di un aspirapolvere, pulire l'accumulo di polvere e lanugine dalla griglia della presa dell'aria e dal diaframma.

**NOTA:** Se l'asciugamano è installato in un luogo dove c'è molta polvere e sporco nell'aria, è necessario pulire più spesso l'interno dell'asciugamano.

## Warranty

**IMPORTANT** **LIMITED WARRANTY** **SAVE**

Installation Date: \_\_\_\_\_

Serial No(s): \_\_\_\_\_

Installation Address: \_\_\_\_\_

Telephone No.: \_\_\_\_\_

The Bobrick B-715 Elan™ Dryer of the serial number(s) indicated herein, and all parts are warranted to the original owner of the installed unit for five years from date of original purchase against defects in factory workmanship or material under normal use and service.

This warranty is limited to repair or exchange of defective parts at the option of Bobrick.

**THIS WARRANTY DOES NOT COVER ACCIDENTAL DAMAGE, IMPROPER HANDLING OR INSTALLATION, OR REPAIRS MADE BY UNAUTHORIZED PERSONS, AND SPECIFICALLY EXCLUDES CLAIMS FOR INDIRECT, ACCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES TO PROPERTY. THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE LIMITED TO THE SAME DURATION OF THE ABOVE WARRANTY.**

Some states do not allow the exclusion of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

**Normal service constitutes performing the following preventive maintenance procedure: Clean any lint, dust or grease from air-inlet and air-outlet grilles.**

**Labor costs for preventive maintenance shall be at owner's expense.**

For repair or exchange of defective part, send the part together with installation date and serial number to BOBRICK.

## Garantía

**LIMITADA** **IMPORTANTE - COMPLETAR** **Y GUARDAR**

La fecha de instalación: \_\_\_\_\_

No(s) de serie: \_\_\_\_\_

Dirección de la instalación: \_\_\_\_\_

No. de teléfono: \_\_\_\_\_

El/Los secador/es Bobrick B-715 Elan™ con el/los número/s de serie indicado/s aquí, y todas las piezas (excepto las escobillas del motor) están garantizados al propietario original de compra, por cinco años, contra los defectos de mano de obra en fábrica o de materiales, bajo uso y servicio normales. \*

Esta garantía está limitada a la reparación o cambio de piezas defectuosas a la discreción de Bobrick Washroom Equipment, Inc.

**ESTA GARANTÍA NO CUBRE DAÑOS ACCIDENTALES, EL MANEJO O INSTALACIÓN INADECUADAS NI REPARACIONES POR PERSONAS NO AUTORIZADAS, Y EXCLUYE ESPECÍFICAMENTE CUALESQUIER RECLAMOS POR DAÑOS INDIRECTOS, ACCIDENTALES O CONSECUENCIALES A PROPIEDAD. SE LIMITAN LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZABILIDAD Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO A LA MISMA DURACIÓN QUE LA SUSODICHA GARANTÍA.**

Algunos estados no permiten la exclusión de compensaciones incidentales o consecuenciales, así que la susodicha limitación quizás no le sea aplicable. Esta garantía le otorga ciertos derechos legales específicos, y posiblemente tiene otros derechos que pueden variar entre estados.

\* El servicio normal consiste en realizar los siguientes procedimientos de mantenimiento preventivo: Quitar la cubierta y eliminar cualesquier fibras, polvo o grasa de la rejilla de entrada/ salida de aire.

**Los gastos de mano de obra del mantenimiento preventivo correrán a cargo del propietario.**

Para reparar o cambiar una pieza defectuosa, sírvase enviar la pieza con su fecha de instalación y número de serie a BOBRICK.

## Warranty

**WICHTIG** **BESCHRÄNKE GARANTIE** **AUFHEBEN**

Installationsdatum: \_\_\_\_\_

Seriennummer(n): \_\_\_\_\_

Standort (Adresse): \_\_\_\_\_

Telefonnummer: \_\_\_\_\_

Bobrick bietet dem Erstkäufer der installierten Einheit des Bobrick Elan™-Trockners B-715 mit der o. a. Seriennummer und aller Teile eine 5jährige Garantie ab dem ursprünglichen Erwerb für Material- und Fertigungsfehler bei normalem Einsatz und Betrieb. \*

Die Garantie ist auf Reparatur oder Ersatz der fehlerhaften Teile im Ermessen von Bobrick beschränkt.

**DIE GARANTIE DECKT KEINE UNFALLSCHÄDEN, UNSACHGEMÄSSE VERWENDUNG ODER INSTALLATION, ODER VON UNBEFUGTEN PERSONEN DURCHFÜHRTE REPARATUREN, UND SCHLIESST INSBESONDERE ANSPRÜCHE FÜR MITTELBARE, UNFALL- ODER FOLGESCHÄDEN VON GEGENSTÄNDEN AUS. DIE IMPLIZIERTEN GARANTIEEN VON HANDELSFÄHIGKEIT UND EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK SIND AUF DENSELBEN ZEITRAUM WIE DIE O. A. GARANTIE BESCHRÄNKT.**

Einige Staaten lassen den Ausschluss von mittelbaren oder Folgeschäden nicht zu, weshalb sich die o. a. Beschränkung bzw. der Ausschluss evtl. nicht auf Sie bezieht. Einige Staaten lassen keine Beschränkung über die Dauer einer implizierten Garantie zu, weshalb sich die o. a. Beschränkung evtl. nicht auf Sie bezieht. Diese Garantie bietet Ihnen spezielle gesetzliche Rechte und Sie haben evtl. auch andere Rechte, die von Staat zu Staat unterschiedlich sind.

\* Ein normaler Betrieb bedeutet die Durchführung der folgenden vorbeugenden Wartungsarbeiten: Entfernen Sie Fussel, Staub und Schmiere vom Lufteinlass-/auslassgitter.

**Die Lohnkosten für die vorbeugende Wartung müssen vom Besitzer getragen werden.**

Zur Reparatur oder zum Ersatz des fehlerhaften Teils senden Sie dieses unter Angabe des Installationsdatums und der Seriennummer an BOBRICK zurück.

# Warranty

**IMPORTANT :****LIMITE DE GARANTIE**

Date D'installation : \_\_\_\_\_

N°(s) de série : \_\_\_\_\_

Adresse de l'installation : \_\_\_\_\_

Téléphone : \_\_\_\_\_

Le ou les numéros de série (s) sèche-mains(s) Bobrick B-715 Elan™ dont le(s) numéro(s) de série est/sont donné(s) ici, et toutes les pièces (sauf les balais du moteur) sont garantis au bénéfice du propriétaire d'origine de l'unité installée pendant 5 ans à partir de la date de la première installation, contre tous défauts de main d'œuvre ou matières d'usine en usage et entretien normaux. \*

Cette garantie est limitée à la réparation ou à l'échange des pièces défectueuses, au gré de Bobrick Washroom Equipment, Inc.

**LA PRÉSENTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES DÉGÂTS ACCIDENTELS, LA MANUTENTION OU L'USAGE INCORRECTS, OU LES RÉPARATIONS EFFECTUÉES PAR DES PERSONNES NON AUTORISÉES, ET EXCLUT SPÉCIFIQUEMENT TOUTE RÉCLAMATION POUR DOMMAGES INDIRECTS, ACCIDENTELS OU CONSÉCUTIFS LIÉS À CET APPAREIL. LES GARANTIES IMPLICITES DE POSSIBILITE DE COMMERCIALISATION ET DE NATURE APPROPRIÉE À UN BUT PARTICULIER SONT LIMITÉES À LA MÊME DURÉE QUE LA GARANTIE CI-DESSUS.**

Certains États ne permettent pas l'exclusion de dommages occasionnels ou consécutifs, et la limitation ou exclusion ci-dessus peut donc ne pas s'appliquer dans votre cas. Certains États ne permettent pas la limitation de la durée d'une garantie implicite, et la limitation ci-dessus peut donc ne pas s'appliquer dans votre cas. La présente garantie vous donne des droits juridiques spécifiques, et vous pouvez aussi avoir d'autres recours qui varient d'un État à l'autre.

**\* Une intervention de service normale correspond à l'exécution des opérations d'entretien préventif suivantes : Retirer le couvercle et éliminer toute peluche, poussière ou graisse de la grille d'entrée/sortie d'air.**

C'est au propriétaire qu'il incombe de régler les frais de main-d'œuvre pour l'entretien préventif.

Pour toute réparation ou échange de pièce défectueuse, envoyer la pièce, avec la date d'installation et le numéro de série, à BOBRICK

# Warranty

**GARANZIA****LIMITATA****IMPORTANTE DA CONSERVARE**

Data dell'installazione: \_\_\_\_\_

N. di serie: \_\_\_\_\_

Indirizzo dell'installazione: \_\_\_\_\_

N. di telefono: \_\_\_\_\_

L'asciugamano (gli asciugamani) Bobrick B-715 Elan™ relativo al numero (numeri) di serie indicato (indicati) nella presente, e tutte le parti, sono coperti da una garanzia della durata di cinque anni che viene concessa all'acquirente originario del prodotto installato a partire dalla data di installazione, contro difetti di produzione o dei materiali in condizioni di uso e servizio normali. \*

Questa garanzia si limita alla riparazione o alla sostituzione, a discrezione della Bobrick, delle parti difettose.

**QUESTA GARANZIA NON COPRE DANNI ACCIDENTALI O DOVUTI A NEGLIGENZA O TRASCURATEZZA D'USO O D'INSTALLAZIONE, O RIPARAZIONI ESEGUITE DA PERSONALE NON AUTORIZZATO, ED IN MODO SPECIFICO ESCLUDE RICHIESTE DI RISARCIMENTO PER DANNI INDIRETTI O ACCIDENTALI RIPORTATI DAL PRODOTTO. LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALITÀ ED IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE SONO LIMITATE ALLA STESSA DURATA DELLA GARANZIA DI CUI SOPRA.**

In alcuni stati non è consentita l'esclusione di danni accidentali o indiretti, perciò la limitazione od esclusione sopracitata potrebbe non essere applicabile nel vostro caso. In alcuni stati non sono consentite limitazioni sulla durata di una garanzia implicita, perciò le limitazioni sopracitate potrebbero non essere applicabili nel vostro caso. Questa garanzia vi concede dei diritti legali specifici, e potreste inoltre avere altri diritti che variano da stato a stato.

**\* Il normale servizio è costituito dall'esecuzione dei seguenti interventi di manutenzione preventiva: Rimuovere la carcassa e pulire gli eventuali accumuli di polvere, lanugine o grasso dalle griglie di entrata/uscita dell'aria.**

**I costi della manodopera per lo svolgimento della manutenzione preventiva sono a carico del proprietario.**

Per la riparazione o la sostituzione di parti difettose, inviare la parte in questione, insieme alla data d'installazione e al numero di serie alla BOBRICK.



**BUILDING VALUE SINCE 1906**

**BOBRICK.COM**

**In the United States: BOBRICK WASHROOM EQUIPMENT, INC.**

200 Commerce Drive, Clifton Park, NY 12065-1350, Telephone: (518) 877-7444 • FAX: 518-877-5029  
6901 Tujunga Avenue, North Hollywood, CA 91605-6213, Telephone: (818) 764-1000, FAX: 818-503-9941  
or email [customerservice@bobrick.com](mailto:customerservice@bobrick.com)

**In Canada: BOBRICK WASHROOM EQUIPMENT COMPANY**

45 Rolark Drive, Scarborough, Ontario M1R 3B1 • FAX: (877) 423-8555

**International:**

**BOBRICK WASHROOM EQUIPMENT, INC.** 6901 Tujunga Avenue, North Hollywood, CA 91605-6213: (818) 764-1000, FAX: 818-503-9941

**BOBRICK WASHROOM EQUIPMENT Pty, Ltd.** Australia 1.800.353158, FAX: 1.800.221926

**BOBRICK WASHROOM EQUIPMENT Limited** United Kingdom +44 (0)20 8366 1771, FAX: +44 (0)20 8363 5794

*Elan™ Dryer is a trademark of Bobrick Washroom Equipment, Inc.*